

- 关于台词的备注:

这不是广播节目的逐字稿件。本文稿可能没有体现录制、编辑过程中对节目做出的改变。

### Feifei

大家好，欢迎来到 BBC 英语教学的“你问我答”节目，我是冯菲菲。这档节目回答大家在英语学习时遇到的种种难题和疑问。这期节目要回答的问题来自马迪。我们来听一下她的问题。

### Question

我想请问“cherish”、“treasure”和“value”在作动词表“珍惜”时，有什么样的具体区别呢？谢谢你们。

马迪

### Feifei

马迪想知道“cherish”、“treasure”和“value”作动词表示“珍惜”的时候，有哪些具体的区别。虽然“cherish”、“treasure”和“value”都可以用来表示“珍爱某人或事物”，但它们的意思和用法却不完全相同。总的来说，动词“cherish”和“treasure”强调因为对某人或事物有感情，所以珍爱、爱护这个人或事物；而动词“value”则多用来表达在态度上重视某人或事物。

在表示“珍惜、爱惜心爱的人或事物”的时候，既可以用“cherish”，也可以用“treasure”，它们都可以表示“因为对某人或事物充满爱意而去爱护、呵护他们”。请听两个例句，句中动词“cherish”和“treasure”表示“珍爱，珍惜”。

### Examples

Will you cherish this man for the rest of your life?

Will you treasure this man for the rest of your life?

（你会一生一世珍爱这位男士吗？）

## Feifei

在上面这两句话中，动词“**cherish**”和“**treasure**”都表达了“因为爱而珍惜、爱护这位男士。”这两句话的意思是没有区别的。

上面这个例子是关于人的。那么，在表示“珍惜、珍爱某物”的时候，同样也可以用“**cherish**”和“**treasure**”，它们所表达的意思也是相同的。比如，下面这句话的大意是：“虽然我在毕业后就要和朋友们道别了，但我会永远珍惜我大学四年的记忆。”

## Examples

Although I'm going to say goodbye to my friends after graduation, I will always cherish the memory of my four years at university.

Although I'm going to say goodbye to my friends after graduation, I will always treasure the memory of my four years at university.

## Feifei

在上面这两句话中，动词“**cherish**”和“**treasure**”都表示“因为怀念而珍惜一段记忆”。这里只能用动词“**cherish**”或“**treasure**”，而不能用“**value**”。

不过，在强调重视某人或事物的价值时，用动词“**value**”最合适。请听两个例句，句中动词“**value**”的意思是“珍重，重视”。

## Examples

We value our customers. Their satisfaction is our priority.

（我们重视我们的客户。他们的满意是我们的首要任务。）

The manager is very popular because he values everyone's opinion.

（这位经理非常受欢迎，因为他重视每个人的意见。）

## Feifei

在这两句话中，动词“**value**”强调在态度上重视人们或事物的重要性和价值，而“**cherish**”和“**treasure**”不能表达这个含义。

以上我们通过例句对比了动词“**cherish**”、“**treasure**”和“**value**”在表示“珍惜”时的区别。在表达“珍惜、珍爱某人、某物”的时候，最好用动词“**cherish**”或“**treasure**”，而不用“**value**”。这是因为动词“**cherish**”和“**treasure**”都可以表达“因为心怀爱意而去珍惜、爱护某人或事物”，而“**value**”不能表达这个情感。在描述“在态度上珍视、重视人或事物的价值”时，用动词“**value**”最合适。

好了，如果你也在英语学习中遇到了问题，欢迎把问题发到我们的邮箱，邮箱地址是 [questions.chinaelt@bbc.co.uk](mailto:questions.chinaelt@bbc.co.uk)，你也可以通过微博“BBC 英语教学”与我们进行交流和互动。谢谢收听“你问我答”节目。我是冯菲菲。下次再会！